

## Kurō Fesiya Od

### *Od Uyu Irouya*

<sup>1</sup> Jesus Kristus nē kurō fesiya od, are ereb kaisā bagai wō youf anī, Negurem yagon ferfer ifelnēdiyouf nigin Jesus ifenen. Jesus ī, yagon ferfer Jon od anī keleī youf nigin, yagon engel Jon bun sur fen. <sup>2</sup> Jonem ereb ereb ganan ī ilen anī kurō falaisif, are Negur nē od ado, Jesus Kristus nē od. <sup>3</sup> Taka ī profet od enei iwesef are ī el fiyek, agef fen, idi anī karī de fen, ereb anī bun itoton anī waud bun dinof anidi el fedif, ere nigin, sain mogo dodolef.

### *Jon Sios Sewen Bun Yagon Aanya Sur Fen*

<sup>4</sup> Aya Jon,

Asia provins bun sios sewen bun pas enei atotof.

Negur ī gama ibodok, kulu ibodon, dumen isiyouf bunem, uur sewen yagon king nē sia wagen difaref bunem ado, <sup>5</sup> Jesus Kristus ī Negur nē od el fe dōf wogō yedig, ī tamo gare den bun tamal uyulil kel turī fiyen, tenebur king ganan neid mudur ī bunem, wau ifenēyā ado wau inosiya ā bun isif.

Jesus ī ada nigin wau laaf fen, yagon naud bunem, ada neda mosor bun tamal yalelnadan.

<sup>6</sup> Agef fen, ī ada yagon Tama Negur aruna yaleya nigin, in tano ado in pris inodan. ī bun fula fiya medeīyā ado megeir gai gai ibodkalauf! Momoi.

<sup>7</sup> Log, ī lalo bunem isif.

Age fe di, meleid ganan ī dilouf,  
idi ī gilī difen anidig dilouf.

Age fe di, tamo kayau tenebur ein ganan ī  
nigin waud gudū fouf.

Are agef bagai wō youf! Momoi.

<sup>8</sup> Odug Negur irok, “Aya uyulil ado idikeleya,  
aya gama abodok, kulu abodon, dumen asiyouf,  
aya saa ilun nē kusī tamo guri afeid uyu aroudig  
anī.”

### *Taka ī Tamo Naal Gen*

<sup>9</sup> Aya Jon, āgenei tureī, aya, Jesus bun darau,  
Negur nē tano ado, feseya sā ifareya, ā geid  
taledig, aya Negur nē od ado Jesus nē od wogō  
aun nigin, Patmos nuyo bun abodon. <sup>10</sup> Odug  
nē naa bun, aya Awa Uur namen abod ken, aya  
dumeun ait odug taur gen wō ye mog, karī aun.  
<sup>11</sup> Ait iron, “Ereb õ ulef anī, buk kori fiya bun utot  
fen, sios sewen bun sur wediyouf, oun Efesus,  
Smerna, Pergamum, Taiataira, Sardis, Filadelfia  
ado, Laodisia.”

<sup>12</sup> Aya ait wogō fiyan anī ileya nigin falei aun.  
Aya falei aul fen, lam nē gol tutur sewen ailedin.

<sup>13</sup> Lam tutur anī atun, aib taka “tamo naal gen”\*  
kolos meluk ifonū di, yen isilen ado, let gol akor  
gu fen anī ifaren. <sup>14</sup> In mudur ado fatiya, sipsip  
siwi lalau, saa lalo lalau gen, yogon mala are yā  
mala fitotoleya gen. <sup>15</sup> Yogon ye are bras yā malan  
ifalegeya medeīya gen, in ait are naan uhuhuya  
gen. <sup>16</sup> Yogon ima biyalē barisa sewen iroun, agef  
fen, in awa bun tamal, dimig bala waila si sitakā

---

\* **1:13:** Daniel 7:13

wō yen. Yogan nawa are gaa ririya gen medeī yen.

<sup>17</sup> Aya ī ail fen, aya ī ye gariyan kubū au, laa gen ainan. Age afe di, ī ima biyalē aya teteun ino fen, iron, “Õ to kumī wo. Aya gariya, aya idikeleya. <sup>18</sup> Aya mata ibodōya nē, aya laa fiyan, anī ere, uleyaf, aya gai gai mata abodkalauf! Aya laa nē ado Hades nē ki aroudif.

<sup>19</sup> “Anī nigin, ereb õ ulen, ereb gama ibodok, ereb dumen wō youf anī utot. <sup>20</sup> Barisa sewen aya imau biyalē ulen ado, lam nē gol tutur sewen ulen anī nē waa nē gariya, are eig fiya: Barisa sewen are sios sewen neid engel, lam nē tutur sewen are sios sewen.

## 2

### *Efesus Sios Bun Od Ilef*

<sup>1</sup> “Efesus sios nē engel bun utot:

Od enei are, ī barisa sewen ima biyalē irou mog, sewen gol lam tutur difaren atun iyok ilen nē od: <sup>2</sup> Ereb õ ago wof, are aya keleī, ogon kabī totol yaleya ado ogon feseya sā ifareya anī. Aya keleī, õ tamo sesen to loloum weid fen, idi dogo anī aposel dedig, anī ere, aposel sā anidi es wiyeīd fen, idi neid idegēya anī ulen. <sup>3</sup> Õ totol ufar fen, neu yanau nigin morō faali won, anī ere, õ to fō yon.

<sup>4</sup> Anī ere, aya õ nigin od enei ado: Õ uruwa aya nigin waū laa fen anī utoron. <sup>5</sup> Anī nigin, õ nainenem kubū won anī kisi wo! Falei wo fen, ereb uruwa agon anī agouf. Õ to falei wouf are, aya õ gein asi fen, ogon lam tutur

ado yogon modoū bun tamal alelauf. <sup>6</sup> Anī ere, tobonunā biya enei õ ado: Ō Nikolas dō difiyek neid tobonuneid to oroyōdig, are ayag to oroudig.

<sup>7</sup> Taka ī weder adouf, utornēg len, ī Awa Uur sios irokenēdif anī karī youf. Aib ī kusī anī wal fouf, aya ī mata ifenēyā nē aa Negur nē paradis bun ibodok anī bun tamal, yōyā nigin yo afiyēf.

### *Smerna Sios Bun Od Ilef*

<sup>8</sup> “Smerna sios nē engel bun utot:

Od enei are, ī gariya ado idikeleya, ī laaf fen, baban mata fā yen nē od. <sup>9</sup> Ogon darau ado ogon maleg nigin aya keleī, anī ere, õ safina musei ado. Aya idi dogo nigin Juda tamo dedig, anī ere, idi Juda tamo sā, Satan nē guru fiya anidi neid bou yūya od nigin keleī. <sup>10</sup> Ereb mogo õ darau ifonōf nigin to kumī wo. Aya õ arokonok, Satan ī mogo ā tunī kisi yeīyā nigin kalabus bun ineneif. Age fe di, ā naa ten darau walogouf. Ō laa bun dinenōfeg, ogon momoiya urou kafī walauf, ago di, aya õ mata nē teter kurū ayōf.

<sup>11</sup> Taka ī weder adouf, utornēg len, ī Awa Uur sios irokenēdif anī karī youf. Aib ī kusī anī wal fouf, namba tu nē laa ī to daū fiyēf.

### *Pergamum Sios Bun Od Ilef*

<sup>12</sup> “Pergamum sios nē engel bun utot:

Od enei are, ī dimig bala waila si sitakā ado nē od. <sup>13</sup> Ō ubodok nē an aya keleī, an Satan nē sia ibodok. Anī ere, õ neu yanau urou kafī welef. Antipas, neu dō fiya biya, aya nigin

od wogō yedig, ī Satan ibodok nē āgenei taun an dukesin sain anī buneg, õ aya nigin ogon momoiya to folō welen.

<sup>14</sup> Anī ere, aya õ nigin od tunī ado: Ō tamo tunī an Balam nē keleī dirouf anidi ado, Balam ī Balak ifelnē di, Balak ī Israel tamо kayau yeid tū fiya nē meein ino fen, idegnēdi di, Israel idi saaf idegēya waitou bun sesewi difen anī dokon, noli toboununā dinon. <sup>15</sup> Age fiya gen, õ aneg tunī Nikolas nē ifelnēya dirouf anidi ado. <sup>16</sup> Anī nigin, waū falei wo! Sāf are, aya kaisā bagai õ gein asi fen, neu sigorou nē dimig ado idi geid kusī auf.

<sup>17</sup> Taka ī weder adouf, utornēg len, ī Awa Uur sios irokenēdif anī karī youf. Aib ī kusī anī wal fouf, aya ī mana iminēyan ibodok tunī afenēf. Aya ī meein lalau takag, yana mata teten itoton anī afenēf. Aib ī anī yalef dogol yana anī keleī youf.

### *Taiataira Sios Bun Od Ilef*

<sup>18</sup> “Taiataira sios nē engel bun utot:

Od enei are Negur Naal nē od, yogon mala are yā mala fitotoleya gen, yogon ye are bras yā malan ifalegeya medeīya gen. <sup>19</sup> Aya keleī, õ ereb agof, ogon waū laa fiya ado momoiya, ogon aruna yaleya ado feseya sā ifareya. Aya keleī, õ uruwa bun ago won anī wal fiya gama õ agodig.

<sup>20</sup> Anī ere, aya õ nigin od enei ado: Ō kayau Jesebel, ī yogo nigin profet kayau yef anī, loloum wedig. ī yogon ifelnēya bunem neu ferfer idegnēdi di, idi noli toboununā bun dile

fen, saaf idegēyā waitou sesewi difen anī dōdig.  
**21** Aya ī yogon mosor nigin wau falei youf nigin sain afenen, anī ere, ī to orof. **22** Anī nigin, aya ī darau nē fatar bun ara ken, idi ī geid seseirā dinodig anidi, kayau anī nē naab nigin waud to falei youf are, aya idi darau fatuk bagai afenēdiyouf. **23** Aya ī gere tar adenkesiyouf. Age afe di, sios ganan, aya waud ado kisi es afedig anī keleī youf. Age afe fen, aya ā mugu mugu erek erek ā ago gef kilei, mala solo afeneif.  
**24** Anī ere, aya ā tunī ganan Taiataira ufaregef anī arokeneik, ā kayau anī nē ifelnēyā to uroug fen, Satan nē waa namen bagai dedig anī to kelein anī arokeneik (aya ā bun erek morō taka to afeneif). **25** Ereb ā urougef anī dogol urougef uleg mog, asiyouf.

**26** Aib ī kusī anī wal fe fen, neu oroya dōf ile, idikeleya bun ouf, aya ī teneub lo fediya nigin megeir afenēf.

**27** ‘I ain manig nem ulum irokenēdiyouf,  
 ī mis gen daū fedi di, urud falaisiyouf,\*  
 are aya neu Dei bunem megeir alen gen. **28** Aya ī bonimei nē barisa kilokilog afenēf. **29** Taka ī weder adouf, utornēg len, ī Awa Uur sios irokenēdif anī karī youf.

### 3

#### *Sardis Sios Bun Od Ilef*

**1** “Sardis sios nē engel bun utot:  
 Od enei are, ī Negur nē uur sewen ado barisa sewen irouf anī nē od. Ō erek agof, are aya

---

\* **2:27:** Sam 2:9

keleī. Ō mata ubodok dedig, anī ere, õ laa yon. <sup>2</sup> Fā wale! Ereb mogo laa fou fenē anī megeir wenē, ere nigin, aya õ ereb agof are neu Negur nē mala bun tutuk bagai sā ailef. <sup>3</sup> Anī nigin, ereb õ walen, ereb õ karī won anī karī walauf. Anī dō wo fen, waū falei wo. Ō to fā walouf are, aya bē tamo gen asiyouf. Aya sain nanī be, õ gein asiyouf anī, õ to keleī youf.

<sup>4</sup> Anī ere, õ, Sardis an tamo kayau tunī, idi neid kolos amuyē fiya sā difaref anidi ado. Idi kolos lalau difoun ken, aya geid mayōf, ere nigin, idi kisi feleya bagai. <sup>5</sup> Aib ī kusī anī wal fouf, ī idi gen kolos lalau ifonūf. Aya yogon yana, mata ibodōya nē buk bun tamal to alelauf, age afe fen, yogon yana neu Dei ado yogon engel meleid bun kurō afesiyouf. <sup>6</sup> Taka ī weder adouf, utornēg len, ī Awa Uur sios irokenēdif anī karī youf.

### *Filadelfia Sios Bun Od Ilef*

<sup>7</sup> “Filadelfia sios nē engel bun utot:

Od enei are, ī fateul bagai ado momoi nē od, ī Dawid nē ki irouf. Ereb ī kāfef, taka nem to inolalauf, agef fen, ereb ī inolelef, taka nem to kāfalauf. <sup>8</sup> Ō ereb agof, are aya keleī. Ulef, aya, sukar kāfeleya taka nem inoleleya kisi felya sā anī, õ wagen anon. Aya keleī, õ megeir naal bagai ado, anī ere, õ neu od dō wo fen, neu yanau to wa won. <sup>9</sup> Ulef, idi Satan nē guru fiya namen temeleid, idi dogo nigin Juda tamо dedig, anī ere, idi Juda tamо sā, idegēyā tamо anī, ayam age afe di, idi disi, õ yē gariyan kubū de fen, aya õ nigin wau laa fedig anī idi

keleī youf. <sup>10</sup> Ō feseya sā ufarauf nigin neu od urou kafī welen anī nigin, ayag idi tenebur dibodok kisi fediya nigin teneub ganan bun darau isiyouf sain bun, aya õ ahaha ayōf.

<sup>11</sup> Aya kaisā bagai asiyouf. Ō ereb urouf anī kafī walauf, ago di, taka nem ogon kurū fiya nē teter anī to yalouf. <sup>12</sup> Aib ī kusī anī wal fouf, aya, neu Negur nē tempel bun, ī monog tor atennēf. ī anī baban to bagai itorōf. Aya ī bun, neu Negur nē yana ado, neu Negur nē taun yana, Jerusalem mata, are saa ilun tamal neu Negur bunem isiyouf anī atotauf. Age afe fen, aya neu yanau matag ī bun atotauf. <sup>13</sup> Taka ī weder adouf, utornēg len, ī Awa Uur sios irokenēdif anī karī youf.

### *Laodisia Sios Bun Od Ilef*

<sup>14</sup> “Laodisia sios nē engel bun utot:

Od enei are Momoi Barikā nē od, ī dō fiya biya ado, momoi bagai Negur nē od wogō yedig, ī ereb ereb Negur inodin ganan nē gariya. <sup>15</sup> Ō ereb agof anī aya keleī, are õ medir sā, uruwag sā. Aya õ medir be, uruwa anī taka ubodok nigin orouf. <sup>16</sup> Anī nigin, õ laigog, medir sā, uruwag sā nigin, aya õ mogo awau bun tamal atigil arāyōf. <sup>17</sup> Ō urōdig, ‘Aya safina ganan kisi feleya, aya safina musei alen nigin, aya ereb taka to lau afedig,’ wodig. Anī ere, õ keleī sā, õ gai sane bagai, malalon ado, maleg, malā ifofakeleya ado, gemū ubodok. <sup>18</sup> Aya õ arokonok, õ aya bun gol bagai, gol yā bun difalegen anī, õ safina ganan kisi feleya bagai wō

wouf nigin, na walouf, õ kolos lalaug ufonū di, ogon gemū mama dede wouf nigin na walouf, õ mala marasin malā bun uno fen, kelē walauf nigin na walouf.

<sup>19</sup> Aya idi nigin wau laa fedig anidi, aya ou afeid fen, tai afedidig. Anī nigin, kabī totol wale fen, mosor utor ken, waū falei wouf. <sup>20</sup> Lo weleg, aya bobogē afar fen, godu afef. Taka ī aitou karī ye fen, sukar kā fouf are, aya ī namen asi fen, ī ado saaf māf, age afe di, ī aya ado saaf māf.

<sup>21</sup> Aib ī kusī anī wal fouf, aya kusī wal afe fen, neu Dei nē king nē sia bun, neu Dei ado mabodok gen, īg neu king nē sia bun, aya ado mabodōf nigin yo afiyēf. <sup>22</sup> Taka ī weder adouf, utornēg len, ī Awa Uur sios irokenēdif anī karī youf.”

## 4

### *King nē Sia Saa Ilun Ibodon*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya kelē aulen, aya wageun an saa ilun nē sukar kā feleya ifar mog, ailen. Age afe fen, ait aya uyulil taur gen wogō fiya di, karī aun are iron, “Ein use, ago di, ereb enei bure fele di, wō youf anī, afelnōf.” <sup>2</sup> Kaisā bagai aya Awa Uur namen abodon, age afe fen, wageun an saa ilun king nē sia bun, aib taka ibodon anī ailen. <sup>3</sup> Agef fen, taka an ibodon are, lo fiya bun meein medeīya jaspa ado meein giriya medeīya konilian gen wō yen. Walol taka, meein aaraau mata age fiya medeīya emeral gen sof fen, king nē sia anī kalilī fen. <sup>4</sup> King nē sia anī sirin, tuwenti-fo king

nē sia anim salili de fen, tuwenti-fo mudur adodo anī bun dibodon. Idi kolos lalau difoun ken, dogo neid mudureid bun king nē gol teter ado dibodon.

<sup>5</sup> King nē sia bun kolimei filiya firagagaū fe sof fen, gurūya odug wō ye di, kolimei gudū yen. King nē sia wagen lam sewen futu redin, are Negur nē awa uur sewen anī. <sup>6</sup> Takag, king nē sia wagen, ereb takā maaī gen galas nem dinon anī, galas medeīya bagai age fiya ibodon.

Anī atun king nē sia salili fiya bun, ereb mata ibodōya aiwa adodo difaren. Idi meleid barikā, wagedin ado dumedineg. <sup>7</sup> Ereb mata ibodōya uyu ifaren are laion gen, anī dō fiya are bulmakau gen, anī dō fiya are nawa, tamo nawa gen, anī dō fiya are webi fatutu yef gen. <sup>8</sup> Ereb mata ibodōya aiwa adodo idi mugu mugu wayeid sigis ado fen, bouweid ganan bun meleid barikā, wayeid farumēg meleid ado. Bō ado gaa ado, idi eig yeya to folō difeledig:

“Fateul, fateul, fateul  
are Odug Negur saa ilun nē kusī tamo guri feid  
      uyu iroudig anī,

ĩ kulu ibodon, ĩ gama ibodok, ĩ dumen isiyouf.”

<sup>9</sup> Ereb sain ereb mata ibodōya idi, takā ĩ king nē sia bun ibod ken, mata faimud ibodkeleya anī bun, fula fiya medeīya, yana odug ado, de fiyēya difenēdig bun, <sup>10</sup> mudur adodo tuwenti-fo, ĩ king nē sia bun ibod mog, ĩ wagen kuku de fen, ĩ mata faimud ibodkeleya anī seli dalesedig. Idi king nē sia wagen dogo neid teter gō difel fen, dirōdig:

<sup>11</sup> “Nemā Odug Negur,

õ fula fiya medeÿa, yana odug ado, megeir yaleya  
 kisi feleya bagai,  
 ere nigin, õ ereb ereb ganan ago di, wowā den,  
 ago fen, ogon oroya bunem idi unodi di,  
 age de difaref.”

## 5

### *Buk Kori Fiya Ado Sipsip Naal*

<sup>1</sup> Age de di, aya ĩ king nẽ sia bun ibodon anĩ ima biyalẽ, buk kori fiya si sitakã itotoya ado uris sewen nem ïtā de fen, sile fiyan anĩ ailen.  
<sup>2</sup> Age afe fen, aya engel megeir ado taka ailen, ĩ ait odugem iweig iron, “Aim uris eneidi narĩ feid fen, buk kori fiya enei fara feleya kisi feleya?”  
<sup>3</sup> Anĩ ere, saa ilun be, tenebur be, teneub farumen tamal, taka nem buk kori fiya anĩ fara feleya be, namen fele fiya kisi feleya sã. <sup>4</sup> Aya fatuk bagai inã alen, ere nigin, taka nem buk kori fiya anĩ fara feleya be, namen fele fiya kisi feleya to wõ yen.  
<sup>5</sup> Age afe di, mudur adodo takam aya irokanan, “To inã wale! Ulef, Juda nẽ ibor bun tamal Laion, Dawid nẽ Warei mogo kusĩ wal fen. Inim, sã buk kori fiya anĩ yogon ïtäfiya uris sewen ado fara falauf.”

<sup>6</sup> Age ye di, aya Sipsip Naal dukesin anĩ gen, king nẽ sia ereb mata ibodõya aiwa adodo salili difiyen ado, mudur adodo atun ifar mog, ailen. ĩ karat sewen ado mala sewen ado, mala sewen are Negur nẽ awa uur sewen teneub ganan bun susur fedin anidi. <sup>7</sup> Sipsip Naal ĩ isi fen, ĩ king nẽ sia bun ibodon anĩ nẽ ima biyalẽ buk kori fiya anĩ yalen.  
<sup>8</sup> Sain ĩ anĩ yalen, ereb mata ibodõya aiwa adodo,

mudur adodo tuwenti-fo geid, Sipsip Naal wagen kuku den. Idi mugu mugu harp\* ado beĩ gol nem kaau sumeĩ biya isokoseya ado guri difen, kaau sumeĩ biya are momoiya tamo kayau neid kosẽ.

<sup>9</sup> Age de fen, idi seg mata dalen:

“Ó buk kori fiya anĩ wale fen,  
 yogon ïtāfiya uris sewen anĩ fara feleya kisi  
 feleya bagai,  
 ere nigin, õ dinōkesi di,  
 õ ogon naud bunem  
 ibor ganan bun, od fire fire ganan bun, tamo  
 kayau ganan bun ado, teneub ganan bun,  
 Negur nẽ tamo kayau na waledin.

<sup>10</sup> Ó idi neda Negur aruna dalouf nigin, tano ado  
 pris unenēdin,  
 ago di, idi teneub ganan lo fiya nigin mudur  
 dibodõf.”

<sup>11</sup> Age de di, aya malau ara ken, engel musei  
 bagai neid aiteid karĩ aun, idi tausen musei ado  
 handred tausen musei wal fiya. Idi king nẽ  
 sia, ereb mata ibodõya ado, mudur adodo salili  
 difiyēdin. <sup>12</sup> Age de fen, idi aiteid odugem seg  
 dalen:

“Sipsip Naal dukesin ĩ  
 megeir, safina, kisi biya, totol, yana odug, fula fiya  
 medeĩya ado,  
 yana yaleseya yaleya kisi feleya bagai!”

<sup>13</sup> Agef fen, aya, ereb ereb ganan saa ilun  
 difaref, tenebur difaref, teneub farumen difaref  
 ado, maaĩ bun difaref, ereb ereb ganan anĩ na-  
 men mata difaref idi seg dale mog, karĩ aun:

---

\* **5:8:** Harp anĩ gitā gen musik kodẽ dedig.

“Ĩ king nẽ sia bun ibodok ado Sipsip Naal bun,  
 yana yaleseyə, yana odug, fula fiya medeĩyə ado,  
 megeir,  
 gai gai ibodkalauf!”

<sup>14</sup> Ereb mata ibodõyə aiwa adodo diron, “Momoi,” age de di, mudur adodo kuku de fen, yana dalesen.

## 6

### *Ĭtāfiya Uris*

<sup>1</sup> Aya lo afe mog, Sipsip Naal ītāfiya uris sewen anĩ uyulil fara fen. Age fe di, aya, ereb mata ibodõyə aiwa adodo takam, ait kolimei ait gen bun eig ye mog, karĩ aun, “Usi!” <sup>2</sup> Aya lo afen, aya wageun an hos lalau taka ifaren. Tamо anĩ teten ibodon ĩ wi taka iroun, ĩ kusĩ wal fiya nẽ teter ifenen, age fe di, ĩ hos bun kusĩ wal fe fen, kusĩ wal fediyouf nigin ilen.

<sup>3</sup> Sipsip Naal ĩ ītāfiya uris uyulil dõ fiya anĩ fara fen, age fe di, aya ereb mata ibodõyə uyulil dõ fiya anĩ eig ye mog, karĩ aun, “Usi!” <sup>4</sup> Age ye di, hos taka isin, are giriya bagai. Tamо anĩ teten ibodon ĩ, tenebur tamal malol yalel fen, tamо abob didenkesiouf nigin megeir ifenen. ĩ anĩ dimig odug ifenen.

<sup>5</sup> Sipsip Naal ĩ ītāfiya uris anĩ dõ fiya fara fen, age fe di, aya ereb mata ibodõyə anĩ dõ fiya anĩ eig ye mog, karĩ aun, “Usi!” Aya lo afen, aya wageun an hos karos taka ifaren. Tamо anĩ teten ibodon, yogon ima bun ĩ foi fiya nẽ safina iroun. <sup>6</sup> Age fe di, aya ereb mata ibodõyə aiwa adodo atun ait taka gen karĩ aun are iron, “Naa tekelei nẽ mala

solo wit bret tekelei yalouf, naa tekelei nē mala solo baali bret towo yalouf. Ago fen, oliv moul ado wain to daū wo!"

<sup>7</sup> Sipsip Naal ī ūtāfiya uris anī dō fiya fara fen, age fe di, aya ereb mata ibodōya anī dō fiya anī eig ye mog, karī aun, "Usi!" <sup>8</sup> Aya lo afen, aya wageun an hos bailuya taka ifaren. Tamo anī teten ibodon ī yana Laa, age fe di, Hades ī degē degē fiyen. Idi tenebur tamo kayau aiwa adodo foi fiya atun taka anī, dimig nem, kadir nem, dagi odug nem ado, tenebur gaar kuñ nem didenkesiouf nigin megeir ifenēdin.

<sup>9</sup> Sipsip Naal ī ūtāfiya uris anī dō fiya fara fen, age fe di, aya idi Negur nē od dale fen, feseya sā od anī wogō de di, didenkesin anidi neid meleidkanon alta farumen ailedin. <sup>10</sup> Idi aiteid odugem diweig diron, "Ereb ereb ganan nē Odug, fateul fen momoi, ere sain bun bagai, ō tenebur tamo kayau es woid fen, idi amā didenamakesin nigin mala solo wenēdiyouf?" <sup>11</sup> Age de di, idi mugu mugu kolos lalau meluk ifenēdin, agef fen, idi naal sain meluk tari de mog, dogo neid kabī tureid tar ado momoya tamo kayau Negur igirnēdin ganan, idi age difedin gen didenkesiya kisi falauf nigin irokenēdin.

<sup>12</sup> Aya ī ūtāfiya uris anī dō fiya fara fel mog, ailien. Age fe di, mimī odug wō yen. Gaa gugum kel fen, wau gudu fiya nē gabar meme siwi nem iwaya gen karos kelen. Ogō oditekei naud giriya gen falei felen. <sup>13</sup> Age fe di, saa ilun barisa tenebur kuku ren, are aa fig faat dobi yau totolem yoū fe di, kuku redig gen age fen. <sup>14</sup> Saa, pepa kori

fiya gen iwaikelen, agef fen, arei ganan ado nuyo ganan, dogo neid modoū ditoraran.

<sup>15</sup> Age fe di, tenebur nē king, tamo yeneid adodo, kusī mudur, safina musei adodo, megeir adodo ado, ferfer ganan ado tamo kafī fiya sā bun difaref ganan, kuren ado arei nē sa atun diminanan. <sup>16</sup> Idi arei ado sa diweig dirokenēdin, “Tetenaman kubūg fen, ī king nē sia bun ibodok anī nawa ado Sipsip Naal nē didi bun tamal unokolnamāg! <sup>17</sup> Ere nigin, idi neid didi nē naa odug mogo isin, anī nigin, aim ifareya kisi feleya?”

## 7

### *Israel Tamo Kayau 144,000 Bun Uris Dinon*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya engel aiwa adodo, teneub idikeleya uyu uyu aiwa adodo bun, difar fen, teneub uyu uyu aiwa adodo nē yau, yau takam teneub be, maaī be, aa taka bun to fūf nigin kafī difel mog, ailen. <sup>2</sup> Age afe fen, aya engel taka mata ibodōya Negur nē ītāfiya uris ado gaa iseyan ise mog, ailen. Ī engel aiwa adodo teneub ado maaī daū fiya nē megeir ifenēdin anidi, ait odugem iweig irokenēdin: <sup>3</sup> “Ā teneub be, maaī be, aa taka fau mog to daūg, amā neda Negur nē ferfer demeid bun ītāfiya uris manol len.” <sup>4</sup> Age ye di, aya idi ītāfiya nē uris dinon anidi ganī anī karī aun, are 144,000 idi Israel ibor ganan bun temeleid.

<sup>5</sup> Juda nē ibor bun tamal 12,000 are ītāfiya uris dinon,

Ruben nē ibor bun tamal are 12,000,

Gad nē ibor bun tamal are 12,000,  
<sup>6</sup> Aser nē ibor bun tamal are 12,000,  
 Naftali nē ibor bun tamal are 12,000,  
 Manase nē ibor bun tamal are 12,000,  
<sup>7</sup> Simeon nē ibor bun tamal are 12,000,  
 Lewi nē ibor bun tamal are 12,000,  
 Isakar nē ibor bun tamal are 12,000,  
<sup>8</sup> Sebulun nē ibor bun tamal are 12,000,  
 Josef nē ibor bun tamal are 12,000,  
 Benjamin nē ibor bun tamal are 12,000.

*Guru Fiya Mala Odug Kolos Lalau Meluk Difonundin*

<sup>9</sup> Anī bure fele di, aya lo afen, aya wageun an guru fiya mala odug bagai, takā nem iwesleya kisi feleya sā, idi teneub ganan bun, ibor ganan bun, tamo kayau ganan bun ado, od fire fire ganan bun temeleid, idi king nē sia wagen ado Sipsip Naal wagen difaren. Idi kolos lalau meluk difoun ken, pam boge anā boge gen anī imedim guri difen.

<sup>10</sup> Age de fen, idi aiteid odugem diweig diron:  
 “Kel gei fiya are  
 neda Negur king nē sia bun ibodok ado  
 Sipsip Naal nē.”

<sup>11</sup> Engel ganan, king nē sia ado, mudur adodo ado, ereb mata ibodōyā aiwa adodo salili difiyeid difar fen, king nē sia wagen neweid lē kuku de fen, Negur yana dalesen. <sup>12</sup> Idi diron:

“Momoi!  
 Yana yaleseya, fula fiya medeīya,  
 kisi biya, de fiyēyā, yana odug,  
 megeir ado, totol are  
 neda Negur bun gai gai ibodkalauf.  
 Momoi!”

<sup>13</sup> Age de di, mudur adodo takam aya to fiyan,  
“Idi eneidi kolos lalau meluk difonun are nani-dim, idi nainenem disin?”

<sup>14</sup> Aya ī arokenen, “Tamo biya, õ keleī.”

Age au di, ī irokanan, “Eneidi are darau, kafī fiya odug bun temeleid disin. Idi dogo neid kolos meluk Sipsip Naal naud nem kulo dife di, lalaun.

<sup>15</sup> Anī nigin,

“idi Negur nē king nē sia wagen difar fen,  
yogon tempel bun gaa ado bō ganan aruna daledig.

Age dife di, ī king nē sia bun ibodok anim yogon salafat biraraū fe fen, kerū fediyouf.

<sup>16</sup> Idi baban to naū fediyouf,  
to naan ail fediyouf.

Gaam be, ereb uruwa adom,  
baban to isaīnēdiyouf.

<sup>17</sup> Ere nigin, Sipsip Naal king nē sia atun ifaref inim, dogo neid lo fiya tamo ibodōf.

Ī idi mata ibodōya nē naan warur bun gurif iroulediyouf.

Age fe di, Negur ī idi meleid bun tamal maruid ganan waī falauf.”

## 8

*Ītāfiya Uris Namba Sewen Ado Aa Gaula Sumeī Biya Nē Gol Beī*

<sup>1</sup> Sain Sipsip Naal ītāfiya uris namba sewen anī fara fele di, saa ilun hap aua age fiya karasā sā mutū bagai yenē.

<sup>2</sup> Age fe di, aya engel sewen Negur wagen difaren anidi, taur sewen ifeneīd mog, ailen.

<sup>3</sup> Engel taka ī, aa gaula sumeī biya nē gol beī ado isi, alta bun ifaren. ī aa gaula sumeī biya musei, momoiya tamo kayau ganan neid kosē ado, king nē sia wagen gol alta bun sesewi fouf nigin difenen. <sup>4</sup> Aa gaula sumeī biya nē kaau, momoiya tamo kayau neid kosē ado, engel ima bun tamal Negur wagen iselen. <sup>5</sup> Agef fen, engel aa gaula sumeī biya nē beī yale, alta bun tamal yā ife fen, tenebur iran, age fe di, kolimei gudūya, gurūya odug, kolimei filiya ado, mimī wō yen.

### *Taur*

<sup>6</sup> Age fe di, engel sewen taur sewen ado, taur wese fiya nigin dodok difen.

<sup>7</sup> Engel uyulil yogon taur wese fe di, uyē ais, yā naud ado bagu fen, isi di, tenebur iraran, age fe di, teneub tekelei faraf towo fiya gen anī taka adok isaikelen, aa ganan faraf towo fiya gen anī taka adok isaikelen, agef fen, fisir mata ganan isasaikelen.

<sup>8</sup> Engel uyu wō yen anī dō fiya yogon taur wese fe di, ereb arei odug gen yā fitotoleya ado maaīwō iran. Maaī faraf towo fiya gen anī taka, naud falei felen, <sup>9</sup> maaīwō ereb ereb mata ibodōya faraf towo fiya gen anī taka gare den, agef fen, waag ganan faraf towo fiya gen anī taka daū felen.

<sup>10</sup> Anī dō fiya engel taka yogon taur wese fe di, barisa odug yal gen kaur fen, saa ilunem, naan faraf towo fiya gen anī taka bun ado, naan warur anidi bun kubū yen. <sup>11</sup> Barisa anī nē yana Dirikeī. Naan faraf towo fiya gen anī taka dirikeī kele di, tamo kayau musei, naan dirikeī kelen anī bunem gare den.

<sup>12</sup> Anĩ dō fiya engel taka yagon taur wese fe di, gaa faraf towo fiya gen anĩ taka, ogō faraf towo fiya gen anĩ taka ado, barisa faraf towo fiya gen anĩ taka yū di, idi ganan faraf towo fiya gen anĩ taka gugum kelen. Naa faraf towo fiya gen anĩ taka lalan sa kelen, agef fen, bō faraf towo fiya gen anĩ takag age fen.

<sup>13</sup> Aya lo afe mog, aya webi taka karī au mog, ilun fatutu ye fen, ait odugem iweig iron, “Malalon! Malalon! Malalon tenebur dibodok anidi bun, ere nigin, engel towog mogo taur ait wese difou fenē!”

## 9

<sup>1</sup> Engel anĩ dō fiya engel taka yagon taur wese fe di, aya barisa taka saa ilunem tenebur kubū yen anĩ ailen. Barisa are ku isil idīya sā nē ki anĩ ifenen. <sup>2</sup> Iku isil idīya sā anĩ kā fele di, kaau are yā odug kū fiya modoū bun tamal gen fā yen. Ku isil idīya sā bun tamal kaau anim, gaa ado saa gugum kelen. <sup>3</sup> Age fe di, kaau namen tamal, totobi tenebur wowā den, are idi neid megeir, tenebur ābei neid megeir gen ifenēdin. <sup>4</sup> Idi tenebur tamal fisir be, ereb aayū be, aa taka to daū difouf, anĩ ere, tamo kayau idi Negur nē uris demeid bun sā anidi dogol daū difediyouf nigin irokenēdin. <sup>5</sup> Idi tamo idenkesiya nē megeir to ifenēdin, anĩ ere, idi ogō faif bun darau dogol difenēdiyouf nigin megeir ifenēdin. Age fe di, idi neid darau arar, ābei tamo garū fe di, darau arar iledig gen. <sup>6</sup> Naa anidi bun tamo laa dimirēf, anĩ ere, to dilouf. Idi laa orodiyouf, anĩ ere, laa to gurug fediyouf.

<sup>7</sup> Totobi are hos kusī bun ileya nē gegen. Idi neid mudureid bun, ereb gol teter gen kurū difedin, idi neid neweid tamo neweid gen. <sup>8</sup> Nedi fatiyeid kayau fatiyeid gen, agef fen, waileid are laion waila gen. <sup>9</sup> Nedi siot kapa are ain nē siot kapa gen, agef fen, idi neid wayeid furūya are hos musei ado karis kusī bun gududu de fen, gou redig gen. <sup>10</sup> Idi ibud ado waileid ābei neid gen, agef fen, idi ibud nem ogō faif bun tamo kayau darau difenēdiyouf nigin megeir adon. <sup>11</sup> Idi uyu iroukenēdiya nē king ado, are ku isil idīya sā nē engel, in yana Hibru od nem are Abadon, Grik od nem are Apolion.\*

<sup>12</sup> Morō odug uyulil anī bure felen, age fe di, morō odug uru are fau disif.

<sup>13</sup> Engel namba sigis anī yogon taur wese fe di, aya ait takā gol alta Negur wagen ifaref anī nē karat aiwa adodo bunem wowā yeid mog, karī aun. <sup>14</sup> Ait are engel namba sigis taur ado anī irokenen, “Engel aiwa adodo Yufretis naan odug bun difofan anidi fara woidle.” <sup>15</sup> Age ye di, engel aiwa adodo are aua, naa, ogō, yar enei bun bagai, tamo teneub ganan bun fara fiya towo anī takā adok didenkesiyouf nigin, dodok fedin anī folō feledin. <sup>16</sup> Hos teten kusī bun ileya nē tamo anidi are 200 milion. Aya dogo neid namba karī aun.

<sup>17</sup> Aya malau seleulā kurā fiya bun, hos adodo tamo hos tetedin dibodon anidi eig fiya ailedin: Idi neid siot kapa are, yā giriya gen, maaī gegē gen ado, bailuya salfa gen. Hos mudureid are, laion mudureid gen, agef fen, idi eweid bunem

---

\* <sup>9:11:</sup> Abadon ado Apolion nē gariya, Daū Fiya Tamo.

yā, kaau ado, salfa wowā yen. <sup>18</sup> Tamo tenebur ganan faraf towo fiya gen anī taka ganan, sane towo anim, yā, kaau ado, salfa idi eweid bun wowā yen anim didenkesin. <sup>19</sup> Hos idi neid megeir are eweid bun ado ibud bun ibodon, ere nigin, idi neid ibud are gogour gen fen, mudureid anim tamo kayau darau difenēdigid.

<sup>20</sup> Tamo kayau tunī ganan, sane eneidim to didenkesin anidi, idi imedim dinon anī to ditor ken, waud to falei yen. Idi kaa sesen yeneid yaleseya to ditor ken, gol, silwa, bras, meein ado, aa nē idegēya waitou, are lo fiya, kariyā be, iyōyā kisi felya sā anidi yeneid yaleseya itorōya sā. <sup>21</sup> Idi tamo yukesiya, dogo neid idegēya kosēya, dogo neid noli toboununā be, dogo neid bē yaleya toboununā nagineg waud to falei yen.

## 10

### *Engel Ado Buk Kori Fiya Naal*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya engel megeir ado taka saa ilunem isi mog, ailen. Ī lalom silef fen, yagon mudur bun walol ado. In nawa gaa gen, agef fen, yagon ye are tor yā bobo reya gen. <sup>2</sup> Ī buk kori fiya naal taka ima bun fara feleya iroun. Ī ye biyalē maaī bun iten ken, ye kilē teneub bun itenen. <sup>3</sup> Agef fen, ī laion ninirā ye gen ken, ait odugem iweig iron. Sain ī iwegin, kolimei gudūyā sewen neid aiteid wogō den. <sup>4</sup> Kolimei gudūyā sewen wogō de di, aya anī atotau fenē age afen, anī ere, aya ait taka saa ilunem eig ye mog, kari aun, “Ereb kolimei gudūyā sewen wogō den anī bun ītāfiya uris uno fen, õ to utotauf.”

<sup>5</sup> Age ye di, engel maaī bun ado teneub bun ifar mog ailēn, are ima biyalē saa ilun yalesen.

<sup>6</sup> Agef fen, engel ī, Negur gai gai mata ibodkeleya, saa ado ereb ereb ganan anī bun difaref, teneub ado ereb ereb ganan anī bun difaref, maaī ado ereb ereb ganan anī bun difaref inodin anī yana nem, wau kuturol fen, iron, “Foiya nē sain sā!

<sup>7</sup> Anī ere, engel namba sewen anī yogon taur wese fouf naa bun, Negur nē waa, ī yogon ferfer profet irokenēdin kilei, agef wō ye kisi falauf.”

<sup>8</sup> Anī bure fele di, ait saa ilunem aya irokana di, karī aun, are baban irokanaan, “Ule, engel maaī ado teneub bun ifaref anī ima bun, buk kori fiya fara feleya irouf anī wale,” yen.

<sup>9</sup> Age ye di, aya engel garan ele fen, buk kori fiya naal anī ifanauf nigin arokenen. ī aya irokanaan, “Are wale wō wakas. Are ō namē bun dirikeī youf, anī ere, ō awā bun are nin te gen dan yōf.”

<sup>10</sup> Aya buk kori fiya naal engel ima bun tamal ale on. Are neu awau bun nin te gen dan fiyan, anī ere, aya akalaisile di, nameun dirikeī fiyan. <sup>11</sup> Age afe di, idi aya dirokanaan, “Ō tamo kayau musei, teneub musei, od musei ado, king musei nigin, baban profet od wogō wouf.”

## 11

### *Od Megeir Fiya Nē Isennēya Tamo Uru*

<sup>1</sup> Aya sisi fiya nē tibog gen werī takā ifana fen, irokanaan, “Ule fen, Negur nē tempel ado alta sisi wo fen, Negur yana an ganim dalesedig anī uwes.

<sup>2</sup> Anī ere, tempel fofomala anī utor. Are to sisi wo, ere nigin, are haiden ifenēdin. Idi foti-tu

ogō bun taun fateul anī lai difalauf. <sup>3</sup> Age dife di, aya neu od megeir fiya nē isennēya tamo uru megeir afenēdi di, idi 1,260 naa anidi bun wau gudū fiya nē gabar difoun ken, profet od kurō difesiyouf.” <sup>4</sup> Eneidi are oliv aa uru ado lam tutur uru, tenebur nē Odug wagen difaref. <sup>5</sup> Takam idi darau ifenēdiya nigin age fouf are, yā eweid bunem wō ye fen, idi neid kiwai tar oditekei yakur falauf. Aibem taka idi darau ifenēdiyou fenē age fouf, are agef laa fouf bagai. <sup>6</sup> Tamo eneidi saa katī feleya nē megeir ado nigin, idi profet od wogō douf sain, uyē to isiyouf, agef fen, idi naan falei fe di, naud wōya nigin megeir ado fen, ereb sain orodif kilei, idi ereb sane fire fire bunem teneub yūya nē megeir ado.

<sup>7</sup> Idi Negur nē od kurō fesiya bure difele di, gaar kuī anī ku isil idīya sā bunem ulō yeis fen, idi geid kusī de, wal feid fen, idenkesiyouf. <sup>8</sup> Idi neid bouweid buru taun odug anī nē naabur yenēf, taun are yaab od bunem Sodom ado Isip dedig, an nedī Odugeg aa tetek bun dukesin. <sup>9</sup> Tamo kayau fire fire bun tamal, ibor fire fire bun tamal, od fire fire bun tamal ado, teneub fire fire bun tamal, tamo kayau idi, naa towo ado naa taka atun bun, nedī bouweid buru dile fen, mumā difouf nigin to yo douf. <sup>10</sup> Tamo kayau tenebur dibodok anidi, idi nigin waud al fe di, sifa dino fen, idi abob safina ege luwa difenēf, ere nigin, profet uru eneidi, idi tenebur dibodok anidi darau difenēdin.

<sup>11</sup> Anī ere, naa towo ado naa taka atun anī bure fele di, mata neseya nē uur Negur bunem idi namedin ilen, age fe di, idifafā de difaren. Age dife di, idi diledin are kumī tererē den.

<sup>12</sup> Anĩ bure fele di, idi saa ilunem ait odug eig ye irokeneid mog, karĩ den, “Ilun ein useg,” yen. Age ye di, idi neid kiwai lo difeid mog, idi lalo bunem saa ilun diselen.

<sup>13</sup> Sain anĩ bun bagai, mimĩ odug wõ ye di, taun anĩ bun ten tekelei adok daũ felen. Sewen tausen tamo kayau mimĩ anim idenkesin. Age fe di, idi gareya sã are kumĩ tererẽ de fen, saa ilun nẽ Negur fula fiya medeïya difenen.

<sup>14</sup> Morõ odug uyu ilen anĩ dõ fiya bure fele di, morõ odug anĩ dõ fiya mogo melsã bagai isiyou fenẽ.

### *Engel Taur Namba Sewen Anĩ Wese Fen*

<sup>15</sup> Engel namba sewen anĩ yogon taur wese fe di, saa ilun ait odug wowã ye fen, diron:  
“Tenebur nẽ tano are, neda Odug ado yogon

Kristus nẽ tano wõ yen,

age fe di, ï gai gai lo fiya nigin anĩ nẽ mudur ibodõf.”

<sup>16</sup> Age de di, tuwenti-fo mudur adodo, Negur wa-gen dogo neid king nẽ sia bun dibodon wageidlẽ kuku de fen, Negur yana dales, <sup>17</sup> diron:

“Odug Negur saa ilun nẽ kusĩ tamo guri weid uyu uroudig anĩ,

õ gama ubodok, kulu ubodon, amã õ de mayok,

ere nigin, õ ogon megeir odug wale fen,  
lo fiya nigin king wõ won.

<sup>18</sup> Teneub ganan waud sanen, anĩ ere, ogon didi mogo isin.

Tamo gare den anĩ es fediya sain mogo isin,  
ogon ferfer profet, ogon tamo kayau fateul ado,

idi ogon yanā nigin anini den anidi nanaal ado  
odudug,  
mala solo ifenēdiya sain mogo isin,  
idi teneub daū difef anidi daū fediya sain mogo  
isin.”

<sup>19</sup> Anī bure fele di, Negur nē tempel saa ilun kā  
fele di, yogon tempel namen yogon bar itenēya  
nē bogis wō yen. Age fe di, kolimei filiya, gurūya  
odug, kolimei gudūya, mimī ado, uyē ais ado odug  
wō yen.

## 12

### *Kayau Ado Gogour Odug*

<sup>1</sup> Uris odug fire bagai saa ilun wō yen. Kayau  
taka gaa ifoun kel fen, yogon ye farumen ogolam  
ado, yogon mudur bun barisa tuwelf nē teter  
kurū fen. <sup>2</sup> Ī bou ado fen, kesu gō fiya sain melsā  
di, darau nigin kaī yen. <sup>3</sup> Age fe di, uris takag saa  
ilun wō yen. Gogour giriya odug bagai mudur  
sewen, karat ten ado, teter sewen mudur sewen  
bun difaren ado wō yen. <sup>4</sup> Yogan ibum barisa  
fara fiya towo anī taka saa ilun waīf, tenebur  
iraran. Gogour odug anī kayau kesu gō fiya sain  
melsā anī wagen ifaren, are ī yogon kesu gō  
falaisi di, itobouf nigin age fen. <sup>5</sup> Kayau kesu  
taka gō fen, are kesu monog, ī teneub ganan ain  
manig nem ulum irokenēdiyouf. Age fe di, yogon  
kesu kaisā bagai gurar fe yale, Negur ado yogon  
king nē sia wagen irouselen. <sup>6</sup> Kayau, Negurem  
modoū dodok fenen nē gerere tuan iya ilen, an ī  
Negurem 1,260 naa kulatun fiyēf.

<sup>7</sup> Agef fen, saa ilun kusī wō yen. Maikel yogon engel geid, gogour odug geid kusī den. Age fe di, gogour odug, yogon engel geid, abag idi geid kusī den. <sup>8</sup> Anī ere, gogour odug in engel geid, idi neid megeir kisi feleya sā, anī nigin, idi saa ilun nedī modoū ditoron. <sup>9</sup> Gogour odug bagai are dale diran, are gogour kulu tamal bagai, anī Devil be, Satan dedig, ī teneub ganan idegnēdidig. ī tenebur dale dira ken, yogon engeleg ī geid diraran.

<sup>10</sup> Age fe di, aya saa ilunem ait odug eig ye mog, karī aun:

“Gama neda Negur nē kel yaleya, megeir, tano ado,

yogon Kristus nē totol mogo isin.

Ere nigin, ī neda turada tar bouweid yūya od irōdig,

ī neda Negur wagen, gaa ado bō, idi bouweid yūya od irōdig,

are mogo dale diran.

<sup>11</sup> Idi Sipsip Naal naud bunem ado,

dogo neid Jesus nigin od wogōya bunem

ī wal difiyen.

Idi dogo mata ibodōya nigin kisi fatuk to dale fen,  
laa uyu ditoron.

<sup>12</sup> Anī nigin, saa ilun õ ado,

an ufaregef ā, wauī kulī ye!

Anī ere, teneub ado maaī ā, meleīlon ado,  
ere nigin, Satan mogo ā bun isilen!

Seye ī bun isokosef,

ere nigin, ī keleī, yogon sain mogo modegef.”

<sup>13</sup> Sain gogour odug ī tenebur diran anī ile fen, ī kayau kesu monog gō fen anī iruf ilen.

<sup>14</sup> Kayau are, gerere tuan modoū ī nigin dodok fenen anī bun fatutu ye ilauf nigin, webi odug nē waye uru difenen, an kayau gogour odug anim to irounēf nigin, yar towo ado yar taka atun, kayau anī kulatun difiyēf. <sup>15</sup> Age fe di, gogour ī awa kurenem, naan odug gen, naan foulā fen, are kayau anī wal fiye ken, kuwei bun yale irousilauf nigin age fen. <sup>16</sup> Anī ere, teneub kayau isenne ken, awa aā ye fen, gogour odug awa kurenem naan odug foulā fen anī yakasin. <sup>17</sup> Age fe di, gogour odug kayau nigin fatuk bagai name fen, kayau nē ibor tar fau dibodok anidi ganan geid kusīya nigin ilen, idi Negur nē ītāfiyā dō de fen, Jesus nē biya od dirouf anidi.

## 13

<sup>1</sup> Agef fen, gogour odug maaī yerin ifaren.

### *Gaar Kuī Maaī Namenem Ulō Yesin*

Age fe di, aya gaar kuī taka maaī namenem ulō yeis mog, ailēn. ī karat ten ado, mudur sewen ado fen, ī yogon karat ten bun teter adodo fen, mudur ganan bun Negur kono fiya nē yana ado.

<sup>2</sup> Gaar kuī aya ailēn are lepat\* gen, anī ere, yogon ye are bea nē ye gegen, agef fen, awa laion nē gen. Gogour odug yogon megeir, yogon king nē sia ado, totol odug, gaar kuī ifenen. <sup>3</sup> Gaar kuī nē mudur taka are dū di, laa fou fenē gen yenen, anī ere, dū di, laa fou fenē gen yenen are baban biya len. Teneub ganan terē de fen, gaar kuī dō difen. <sup>4</sup> Tamo idi gogour odug yana dalesen, ere nigin, ī gaar kuī megeir ifenen. Age de fen, idi gaar kuīg

---

\* <sup>13:2:</sup> Lepat are fus kuī odug gen.

yana dales fen, diron, “Aim anī gaar kuī gen? Aim anī ī ado kusī yalesauf?”

<sup>5</sup> Gaar kuī ī, yogo seli kulō fiya nē od ado Negur nigin kono fiya nē od wogō youf nigin sigor ifen ken, foti-tu ogō bun kabī yalouf nigin megeir ifenen. <sup>6</sup> Gaar kuī ī Negur kono fiyēf nigin, Negur yana, Negur nē ibodōya modoū ado, idi saa ilun dibodok anidi bun bou yūya od wogō youf nigin awa kamen. <sup>7</sup> Gaar kuī ī, Negur nē tamo kayau geid kusī de fen, idi wal fediyouf nigin megeir ifenen. Agef fen, ī, ibor ganan, tamo kayau ganan, od fire fire ganan ado, teneub ganan nē mudur ibodōf nigin megeir ifenen. <sup>8</sup> Tenebur dibodok anidi ganan gaar kuī yana dalesauf, are idi, saa teneub ado kare fen sain bunem isi sain enei bun, idi yeneid Sipsip Naal dukesin anī nē mata ibodōya nē buk bun to itoton anidim age difouf.

<sup>9</sup> Taka ī weder adouf, utornēg len, ī karī youf.

<sup>10</sup> Taka ī kalabus bun ileyā nigin igirnēf,

ī kalabus bun ilauf.

Taka ī dimig nem dukesiyouf nigin igirnēf,

dimig nem ī dukesiyouf.

Enei wō youf sain bun, Negur nē tamo kayau feseya sā totol difar fen, momoya kafī difel dirouwauf.

### *Gaar Kuī Teneb Bunem Ulō Yesen*

<sup>11</sup> Anī bure fele di, gaar kuī taka teneburem ulō yeis mog, ailen. ī sipsip naal gen karat uru ado, anī ere, ī gogour odug gen wogō yedig. <sup>12</sup> ī gaar kuī uyulil ulō yesin anī lof mog, yogon megeir ganan yale fen, kabī yalen. Agef fen, ī, teneub ado idi tenebur difaref anidi ganan, gaar kuī uyulil

ulō yesin, are dū di, laa fou fenē gen yenen anī baban biya len, ī yana dalesauf nigin nugo fedin. <sup>13</sup> Agef fen, ī uris memelik odug inodin, ī tamo kayau lo de mog, age fe di, yā saa ilunem tenebur isin anīg age fen. <sup>14</sup> ī gaar kuī uyulil ulō yesin anī lof mog, megeir yale fen, memelik inodin nigin, ī tenebur difaref anidi idegnēdin. ī, gaar kuī, are dimig nem dū di, baban biya len anī yana dalesauf nigin, idi anī nē malakanon dinouf nigin irokenēdin. <sup>15</sup> ī gaar kuī uyulil ulō yesin anī malakanon mata ifenēyā nē megeir ifenen, anī bunem, malakanon are sā wogō yen, ī age fe di, idi malakanon anī yana yaleseya ditoron anidi ganan didenkesin. <sup>16</sup> Gaar kuī dumen ulō yesin are, tamo kayau ganan, nanaal ado odudug, safina ado ado maleg, kafī fiya sā tamo ado ferfer, uris taka imeid biyalē be, demeid bun dalouf nigin nugo fedin. <sup>17</sup> Age fe di, aibem taka to na yale fen, to na sur fouf, ī gaar kuī nē uris adouf anī dogol, uris are gaar kuī nē yana be, yogo yana nē namba.

<sup>18</sup> Kisi biya adouf are, enei keleī youf. Are taka ī karīyā biya adouf, ī utornēg len, gaar kuī nē namba iwesauf, ere nigin, namba are tamo nē. In namba are 666.

## 14

### *Sipsip Naal Ado 144,000 Tamo*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya lo afen, aya wageun Sipsip Naal Saion Arei bun 144,000, yogon yana ado yogon tama nē yana demeid bun itotoyan anidi, ī geid difaren. <sup>2</sup> Age afe fen, aya ait taka saa

ilunem, naan fatuk wī ye fen, gou redig gen ado, kolimei gudūya odug gen karī aun. Ait aya karī aun are, harp kodēya tamo harp kodē dedig gen.

<sup>3</sup> Age de fen, idi, king nē sia, ereb mata ibodōya aiwa adodo ado, mudur adodo wagedin seg mata dalen. Aibem taka seg anī keleīya kisi feleya sā, 144,000 idi tenebur tamal kel gei fedin anidim dogol. <sup>4</sup> Eneidi are kayau geid yen ken, amuyē inoya sā anidi, ere nigin, idi dogo nigin karētut bagai dibodon. Idi Sipsip Naal narib ile di, idi dō de diyōdig. Idi tamo ganan atun kel geif fen, faat uyulil yūya gen, Negur ado Sipsip Naal bun sesewi fedin. <sup>5</sup> Idi sigoredin idegēya taka to wō yen, idi bouweid bun od taka sā.

### *Engel Towo*

<sup>6</sup> Anī bure fele di, aya engel taka ilun bagai fatutu ye mog, ailen. Ī idi tenebur dibodok anidi, are teneub ganan, ibor ganan, od fire fire ganan ado, tamo kayau ganan bun kurō fesiyouf nigin, mata ibodkeleya nē biya od ado ailen. <sup>7</sup> Ī ait odugem iron, “Negur anini wiyēg fen, ī fula fiya medeīya wenēg, ere nigin, yagon es fiya nē sain mogo isin. ī saa, teneub, maaī ado, naan warur inodin anī yana waleseg.”

<sup>8</sup> Anī dō fiya engel takam dō fiye ken, iron, “Ī kubū yen! Babilon Odug kubū yen, ī teneub ganan yagon seseirā tobonunā nē wain totol ifeneīd don.”

<sup>9</sup> Anī dō fiya engel takam dō fiyeīd fen, ait odugem iron, “Taka ī gaar kuī ado yagon malakanon yana yales fen, yagon uris dama bun be, ima bun yalouf, <sup>10</sup> īg Negur nē didi nē wain

yāf, are mogo totol adok yogen didi nē kap bun fi felen. Ī engel fateul anidi ado Sipsip Naal meleid bun, salfa yā bobo reya bun darau yalouf. <sup>11</sup> Age fe di, dogo neid darau nē yākaau fā ye, gai gai agef ibodkalauf. Idi gaar kuī ado yogen malakanon yana dalesedig anidi be, aib taka yogen yana nē uris yalen ī, naa be bō, si inoya nē sain sā.” <sup>12</sup> Enei wō youf sain bun, Negur nē tamo kayau, idi Negur nē ītāfiya dō de fen, Jesus nigin momoiya dirou kafī difelef anidi, feseya sā megeir difarauf bagai.

<sup>13</sup> Anī bure fele di, aya saa ilunem ait taka eig ye mog, karī aun, “Utot: Idi sain enei bunem ilauf ganan, Odug bun gare douf are el fediyouf.”

Awa Uurem irok, “Momoi, idi dogo neid kabī bun si dinouf, ere nigin, idi ereb age difen are ado dilauf.”

### *Tenebur Saaf Kusu Fiya Sain*

<sup>14</sup> Aya lo afen, aya wageun lalo lalau taka ado, lalo bun ibodon are ‘tamo naal gen,’\* ī yogen mudur bun gol teter kurū fen, yogen ima bun dimig gunō waila ado irouf anī ailen. <sup>15</sup> Age fe di, engel taka tempel bunem isi fen, ī lalo bun ibodon anī ait odugem iweig irokenen, “Ogon dimig gunō waila ado wale fen, kokour wo, ere nigin, kokour fiya nē sain mogo isin, tenebur saaf kusu fiya nē are mogo mayol.” <sup>16</sup> Age ye di, lalo bun ibodon ī, yogen dimig gunō waila ado tenebur waī fe di, tenebur saaf kokour fen.

<sup>17</sup> Engel taka, saa ilun oun tempel bunem isin, īg dimig gunō waila ado iroun. <sup>18</sup> Age fe di,

---

\* **14:14:** Daniel 7:13

engel takag, yã lo fedig anĩ alta bunem isi fen, ait odugem ĩ dimig gunõ waila ado iroun anĩ iweig irokenen, “Ogon dimig gunõ waila ado wale fen, tenebur tamal wain nẽ biya kuru wo, ere nigin, wain biya are mayol.” <sup>19</sup> Engel ĩ yogon dimig gunõ waila ado anĩ tenebur waſf fen, wain biya kuru fen, agef fen, ĩ Negur nẽ didi nẽ wain asi fiya modoũ odug bun iraran. <sup>20</sup> Wain biya are, taun yerin wain asi fiya modoũ bun asi difen, age dife di, naud wain asi fiya modoũ bunem isin, are 300 kilomita meluk fen, wan ado hap mita ilun.

## 15

### *Engel Sewen Teneub Daū Fiya Nẽ Sesen Sewen Adodo*

<sup>1</sup> Anĩ bure fele di, aya saa ilun uris odug taka fire bagai ailen. Are engel sewen, idikeleya nẽ teneub daū fiya nẽ sesen sewen adodo, are idi idikeleya nẽ, ere nigin, idi bunem Negur nẽ didi idikalauf. <sup>2</sup> Age afe fen, aya ereb taka maaĩ galas nem dinon anĩ, yã ado bagu fiya gen ail fen, idi gaar kuĩ, yogon malakanon ado, yogon yana nẽ namba kusĩ bun wal difen anidi, maaĩ yerin difaren anĩ ailen. Idi Negurem harp ifenẽdin anĩ guri de fen, <sup>3</sup> Negur nẽ ferfer, Moses nẽ seg ado, Sipsip Naal nẽ seg dalen:

“Odug Negur saa ilun nẽ kusĩ tamo guri weid uyu  
urooudig anĩ,

õ agodig anĩ odug fen, mala yū yaleya.

Teneub ganan nẽ King,

ogon naab are madur fen, momoi bagai.

<sup>4</sup> O Odug, aim anĩ õ to kumĩ yo ken,

õ yanā bun fula fiya medeīya to inouf?  
 Ere nigin, õ dogol fateul.  
 Ogon tobonunā biya madur bagai are yaor won  
 nigin,  
 teneub ganan disi fen,  
 õ wagen yanā dalesauf.”

<sup>5</sup> Anī bure fele di, aya lo afe mog, saa ilun oun tempel, Negur nē Od Kurō Fesiya nē Salafat Fa-teul, are kā fen. <sup>6</sup> Tempel namenem, engel sewen idi teneub daū fiya nē sesen sewen adodo anī ulō desin. Idi kolos lalau amuyē sā, medeīya difoun ken, idi akoreid bun gol let gu difedin. <sup>7</sup> Age dife di, ereb mata ibodōya aiwa adodo takam, gol beī sewen Negur mata faimud ibodkeleya nē didi isokoseya anī, engel sewen ifenēdin. <sup>8</sup> Age fe di, tempel are, Negur nē fula fiya medeīya ado yogon megeir nē kaau isokose di, engel sewen neid teneub daū fiya nē sesen sewen anī fau bure feleya sā mog, taka nem tempel namen ileyka kisi feleya sā.

## 16

### *Beī Sewen Negur Nē Didi Ado*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya ait odug taka tempel bunem engel sewen irokeneid fen, eig ye mog, karī aun, “Uleg, beī sewen Negur nē didi adodo anidi teneub bun fi weleg.” <sup>2</sup> Engel uyulil ile fen, yogon beī teneub bun fi fele di, guruma sane darau odug bagai anī, tamo kayau gaar kuī nē uris ado fen, yogon malakanon yana dalesedig anidi bun, wowā yen.

<sup>3</sup> Anĩ dō fiya engel taka, yogen beĩ maaĩ bun fi fele di, maaĩ anĩ laa tamo nẽ naud gen falei fen, age fe di, erek erek maaĩwõ mata dibodon ganan gare den.

<sup>4</sup> Anĩ dō fiya engel taka, yogen beĩ, naan odudug ado naan warur anidi bun fi felen, age fe di, naud falei feledin. <sup>5</sup> Age fe di, aya engel naan lo fedig anĩ eig ye mog, karĩ aun:

“Õ gama ubodok, kulu ubodon, õ Fateul Bagai,  
õ madur bagai,  
ere nigin, õ mogo ago es won.

<sup>6</sup> Idi ogon tamо kayau ado ogon profet didenkeis  
fen, dogo neid naud fi difelen,  
anĩ nigin, õ idi naud yõyä nigin wenëdin, are  
idi yõyä kisin bagai wenëdin.”

<sup>7</sup> Age ye di, aya alta eig ye mog, karĩ aun:  
“Momoi, Odug Negur saa ilun nẽ kusĩ tamо guri  
weid uyu uroudig anĩ,  
ogon es fiya are, momoi fen madur bagai.”

<sup>8</sup> Anĩ dō fiya engel taka, yogen beĩ gaa bun fi fele di, gaa tamо kayau yã nem ifalegnëdiyof nigin megeir ifenen. <sup>9</sup> Idi uruwa totol bagai bunem ifalegnëdi di, idi, Negur teneub daũ fiya nẽ sesen eneidi lo fedidig anĩ, yana kono difen, age de fen, idi waud falei ye fen, Negur yana yaleseyä ditoron.

<sup>10</sup> Anĩ dō fiya engel taka, yogen beĩ gaar kuĩ nẽ king nẽ sia bun fi fele di, yogen tano gugum kelen. Tamо idi darau nigin baleid mû de fen, <sup>11</sup> dogo neid darau ado gurumeid nigin, saa ilun nẽ Negur kono difen. Anĩ ere, idi erek sane age difen anĩ to ditor ken, waud to falei yen.

<sup>12</sup> Anī dō fiya engel taka, yogon beī Yufretis naan odug bun fi fele di, naan are, gaa iseyan tamal king disiyouf nē naab dodok fiya nigin, gere kelen. <sup>13</sup> Anī bure fele di, aya kaa sesen towo felī gen, idi gogour odug awa kurem, gaar kuī awa kurem ado, idegēyā profet awa kurem ulō deis mog, ailen. <sup>14</sup> Idi kaa sesen nē uur anidim memelik nē uris dino fen, idi teneub ganan nē king ganan bun dile fen, Negur saa ilun nē kusī tamo guri feid uyu iroudig anī nē naa odug bun, idi kusī bun guru difouf nigin gou difediyouf.

<sup>15</sup> Jesus irok, “Lo welegei, aya bē tamo gen asiyouf! Taka ī mulaī yenēyā sa ken, yogon kolos sirin ado ibodok are, ī el fiyek, ere nigin, ī gemū to ile di, yogon mama to dilouf.”

<sup>16</sup> Age de fen, idi king, Hibru od nem Amagedon dedig nē an guru difouf nigin gou difedin.

<sup>17</sup> Anī dō fiya engel taka, yogon beī ilun owōbē fi fele di, tempel namenem king nē sia bunem ait odug wō ye fen, iron, “Gama mogo bure felef!” <sup>18</sup> Age fe di, kolimei filiya, gurūyā odug, kolimei gudūyā ado, mimī odug wō yen. Tamo tenebur difar mog, mimī odug age fiya taka to wō yen, mimī are gai odug bagai. <sup>19</sup> Taun odug Babilon are faraf towo fen, agef fen, teneub ganan nē taun daū feledin. Negur ī Babilon Odug nigin weder fokōf fen, kap yogon didi barikā nē wain isokosen anī ifenen. <sup>20</sup> Nuyo ganan sa kele di, areig ilediya kisi feleya sā. <sup>21</sup> Saa ilunem uyē ais ado odug, teke tekelei 50 kilogram age fiya tamo bun kuku ren. Age fe di, idi uyē ais adom daū fedin nigin de fen,

Negur kono difen, ere nigin, daū fiya are, gai sane bagai.

## 17

### *Kayau Gaar Kuī Teten Ibodon*

<sup>1</sup> Engel sewen beī sewen adodo anī takam isi fen, aya irokanan, “Usi, aya kayau bouwa na sur fedig odug, ī naan musei teten ibodōdig anī nē kafī fiya afelnōf. <sup>2</sup> Tenebur nē king, ī geid seseirā tobonunā dino di, tamo kayau tenebur difaref anidi, yogon seseirā tobonunā nē wain bunem, idi meleid waī yen.”

<sup>3</sup> Age ye fen, engel ī Awa Uur bunem aya gerere tuan yale irouleyan. An aya, kayau, gaar kuī giriya, bouwa bun kono fiya yeneid barikā, mudur sewen ado, karat ten anī teten ibod mog, ailen. <sup>4</sup> Kayau ī, kolos giriya tu releya medeīya ado giriya bagai ifoun ken, gol, meein meli bagai ado, maaī tuwa meli bagai pel naki yen. ī gol kap, ninir safineid ado yogon seseirā tobonunā nē sisik isokosen anī imam iroun. <sup>5</sup> Waa nē yana are, yogon dama bun ditoton:

#### BABILON ODUG

KAYAU BOUWEID NA SUR FIYA ADO

TENEBUR NINIR IBODOK ANIDI NEID SINA.

<sup>6</sup> Aya, kayau, Negur nē tamo kayau neid naudeid ado, idi Jesus nē od kurō difesin anidi, nedī naudeid yokon, mala waī ye mog, ailen.

Aya kayau anī ail fen, fatuk bagai terē aun.

<sup>7</sup> Age afe di, engel aya irokanan, “Ó ere nigin terē wof? Aya, ó, kayau nē waa ado, gaar kuī kayau anī teten ibodōdig, ī mudur sewen ado fen, karat

ten ado anī nē waa anī faded ayōf. <sup>8</sup> Gaar kuī ulen are, kulu ibodon, gama ibodōyā sā, agef fen, ī ku isil idīyā sā bunem ulō yeis fen, yogo daū falauf bun ilauf. Tamo kayau tenebur dibodok anidi, saa teneub ado kare fen sain bunem isin, idi yeneid mata ibodōyā nē buk bun to itoton, idi gaar kuī anī dile fen terē douf, ere nigin, gaar kuī ī kulu ibodon, gama ibodōyā sā, agef fen, fau dum isiyouf.

<sup>9</sup> “Enei keleīyā nigin, kisi biya adouf. Mudur sewen are, arei mudu sewen kayau teten ibodōdig anī. <sup>10</sup> Idig king sewen anidi. Faif idi kuku ralaisin, taka fau ibodok, taka fau isiya sā. Anī ere, ī isiyouf are, sain naal bagai ibodōf. <sup>11</sup> Gaar kuī kulu ibodon, gama ibodōyā sā, are ī namba eit king, ī sewen anidi nē taka, ī yogo daū fiya bun ilauf.

<sup>12</sup> “Karat ten õ ulen are, ten king idi tano fau yaleya sā anidi, anī ere, idi gaar kuī geid, aua tekelei king nē megeir dalouf. <sup>13</sup> Idi kisi tekelei ado fen, dogo neid megeir ado totol, gaar kuī difenēf. <sup>14</sup> Idi Sipsip Naal geid kusī douf, anī ere, Sipsip Naal idi kusī bun wal fediyouf, ere nigin, ī odug neid Odug ado king neid King. Idi ī iweignēdin anī, igirnēdin anī, feseya sā dō difen anidi, ī geid difarauf.”

<sup>15</sup> Age ye fen, engel aya irokanan, “Naan, kayau bouwa na sur fedig ī anī teten ibodon, õ ulen are, tamo kayau, guru fiya odug, teneub ganan ado, od fire fire ganan. <sup>16</sup> Karat ten õ ulen ado gaar kuī, idi kayau bouwa na sur fedig anī to orodiyouf. Idi ī daū difiye ken, gemū dinenēf. Idi ī bouwa

dokon, yā nem tō difiyēf. <sup>17</sup> Negur idi neid waud bun kisi anī ino di, idi Negur nē oroya dō difouf nigin, idi kisi tekelei dino fen, dogo neid tano gaar kuū difenēf, age difef dile mog, Negur nē od kisi falauf. <sup>18</sup> Kayau õ ulen are, taun odug, tenebur nē king neid mudur ibodok anī.”

## 18

### *Babilon Nari Fen*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya engel taka saa ilunem isi mog, ailen. Ī megeir odug ado, age fe di, yogon fula friya medeīya anim teneub lalan len. <sup>2</sup> Ī ait odugem, totol bagai iweig iron:

“Kubū yen! Babilon Odug kubū yen!

Ī, kaa sesen neid fō,  
kaa sesen ganan neid fō ado,  
ninā amuyē ado ninir sane to ile oroya ganan  
neid fō falei fen.

<sup>3</sup> Teneub ganan,

yogon seseirā toboununā nē wain totol don.  
Tenebur nē king, ī geid seseirā toboununā dinon,  
age fe di, tenebur nē bisnis tamo idi, yogon  
safina nigin oroya totol ado bunem, safina  
musei dalen.”

<sup>4</sup> Anī bure fele di, aya ait taka saa ilunem eig ye mog, karī aun:

“Neu tamo kayau, ā yogon mosor anī utin to  
walogouf nigin ado,  
ā in mala solo sane taka to walogouf nigin,  
ā ī utornēg fen, usig,

<sup>5</sup> ere nigin, yogon mosor mogo mudu ilun isel saa  
ilune di,

Negur yogon idododin nigin weder fokō yen.

**6** Í ifenein kilei abag wenēgouf,  
 ereb ī age fen are, ī age fen anī ado, takā teten  
 unog fen, wenēgouf.

Ereb ī yogon kap bun falei fen are, ī falei fen  
 anī ado, takā falei ge fen, teten unogouf.

**7** Í fula fiya medeīya ado safina meli meli, yogo  
 nigin yalen kilei,  
 darau ado wau gudū fiya fatuk bagai  
 wenēgouf.

Í yogon wau bun, yogo yana yales fen,  
 ‘Aya kuin abodok, aya waab sā,  
 agef fen, aya to bagai wau gudū fouf,’ yen.

**8** Anī nigin, naa takā bun, in daū fiyēya nē sesen ī  
 bun isiyouf,  
 are laa, wau gudū fiya ado, kadir.

Agef fen, ī yā bun isaikalauf,  
 ere nigin, Odug Negur ī es fiyek, ī anī megeir  
 barikā.

**9** “Tenebur nē king idi, ī geid seseirā tobonunā  
 dino fen, yogon safina meli meli foi difen anidi, ī  
 isaī di, kaau dile fen, idi ī nigin waud gudūf fen,  
 inā logurouf. **10** Idi in darau yaleya anī nigin fatuk  
 bagai kumī de fen, gerō difar fen, dirōf:

“Malalon! Malalon, O taun odug,  
 O Babilon, taun megeir ado!

Aua tekelei bun, ogon daū fiya mogo isin!’

**11** “Tenebur nē bisnis tamo idi ī nigin waud  
 gudūf fen, inā logurouf, ere nigin, takā nem idi  
 neid safina baban to na yalouf, **12** safina are, gol,  
 silwa, meein meli meli ado, maaī tuwa meli bagai  
 pel; gabar lalau medeīya, gabar giriya tu releya  
 medeīya, gabar slika ado, gabar giriya bagai; aa

meli meli fire fire; ereb ereb fire fire elefan karat nem, aa meli meli nem, bras nem, ain nem ado, mambol nem dinodin; <sup>13</sup> sinamon, ye, aa gaula sumeī nigin tō fiyadig, moul aa bun tamal sumeī biya biya ado, moul biya takag; wain ado oliv moul; flawa ado wit, bulmakau ado sipsip; hos ado karis, ferfer ado tamo mata dibodok.

<sup>14</sup> “Idi dirōf, ‘Ereb ereb yaleya nigin õ oroyon are, mogo sa kelen. Ogon safina musei ado ereb ereb fula fiya medeīya ganan, mogo sa kelen, idi baban to bagai fotou difouf.’ <sup>15</sup> Bisnis tamo safina eneidi na sur dife fen, ī bunem safina musei dalen anidi, yogon darau nigin fatuk bagai kumī de fen, gerō difarauf. Idi inā logur fen, waud gudūf fen, <sup>16</sup> diweig dirōf:

“ ‘Malalon! Malalon, O taun odug,  
 kolos lalau meli bagai, giriya tu releya  
 medeīya ado, giriya bagai ifoun ken,  
 gol, meein meli bagai ado, maaī tuwa meli  
 bagai pel naki yen!

<sup>17</sup> Aua tekelei bun dogol, safina odug bagai age  
 fiya daū felen!’

“Maaī bun ulum irouya tamo ganan, idi waag  
 bun diyōdig ganan ado, idi maaī bunem dogo  
 neid mata ibodōya nē safina daledig anidi ganan,  
 gerō bagai difarauf. <sup>18</sup> Sain idi ī isaī di, kaau dile  
 fen, idi diweig dirōf, ‘Taun odug eig fiya tako tau  
 ibodon?’ <sup>19</sup> Idi aas mudureid bun digu ken, waud  
 gudū fe di, inā logur fen, diweig dirōf:

“ ‘Malalon! Malalon, O taun odug,  
 an idi maaī bun waag adon ganan,  
 yogon safina odug bunem safina musei  
 dalen!

Aua tekelei bun, are daū felen!

<sup>20</sup> O saa ilun, ī nigin waū kulī ye!

Negur nē tamo kayau, aposel ado, profet,  
wauī kulīg!

Ī ā age yein kilei, Negur ī es fiyen.' "

<sup>21</sup> Age ye fen, engel megeir ado, meein odug wit  
itutuya nē age fiya, yale fen, maaīwō ira ken, iron:  
"Waila sane eig fiya bunem,

Babilon taun odug agef daū fe di,  
baban to bagai dilouf.

<sup>22</sup> Harp kodēya tamo, seg tamo, kelel fīya tamo  
ado, taur fīya tamo,

idi neid ailō ō bun baban to bagai karī douf.

Kabī fire fire ganan nē keleī tamo,

ō bun baban taka to bagai wō youf.

Wit itutuya nē meein ait,

ō bun baban to bagai karī douf.

<sup>23</sup> Lam nē lalan ō bun baban to bagai so fouf.

Tamo kayau yalef yalef yeya ait,

ō bun baban to bagai wō youf.

Ogon bisnis tamo idi, teneub ganan nē tamo odug.

Ō ogon idegēya kosē bunem, teneub ganan  
udegnēdin.

<sup>24</sup> Profet, Negur nē tamo kayau ado,

tenebur ein didenkesin anidi ganan neid  
naudeid, ī bun dilen."

## 19

*Halleluya!*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya saa ilun tamo kayau guru  
fiya mala odug neid aiteid gou reya gen, karī aun:  
"Halleluya!"

Kel gei fiya, fula fiya medeīya ado, megeir are,  
neda Negur nē.

<sup>2</sup> Yogan es fiya are, momoi fen madur bagai.

Ĩ kayau bouwa na sur fedig odug,  
ĩ yogan seseirā tobonunā bunem teneub daū  
fen anī, es fiyen.

Ĩ yogan ferfer neid naudeid, anī mala solo ĩ bun  
ifenen.”

<sup>3</sup> Idi baban diweig diron:

“Halleluya!

Ĩ bunem kaau faimud gai gai iselauf.”

<sup>4</sup> Mudur adodo tuwenti-fo ado, ereb mata  
ibodōya aiwa adodo, kuku de fen, Negur king nē  
sia bun ibodon anī yana dalesen. Age de fen, idi  
diweig diron:

“Momoi, Halleluya!”

<sup>5</sup> Age dife di, ait taka, king nē sia bunem wō ye  
fen, iron:

“Ã in ferfer ganan,  
ĩ anini wiyēgedig,  
nanaal ado odudug,  
neda Negur yana waleseg!”

<sup>6</sup> Age ye di, aya guru fiya mala odug aiteid gen  
karī aun, are naan fatuk wī ye fen, gou redig gen  
ado, kolimei gudūya odug gen, diweig dirō mog,  
karī aun:

“Halleluya!

Ere nigin, neda Odug Negur saa ilun nē kusī  
tamo guri feid uyu iroudig anī, ĩ lo fiya  
nigin king ibodok.

<sup>7</sup> Ada wauda kulī ye, wauda al fe fen,  
fula fiya medeīya tafenēf!

Ere nigin, Sipsip Naal kayau yaleya nē naa mogo  
isin,  
age fe di, yagon kayau mois mogo yogo nigin  
dodok fen.

<sup>8</sup> Kolos lalau meli bagai, medeīya ado filiya,  
ĩ ifonūf nigin ifenen.”

(Kolos lalau meli bagai are, Negur nē tamo kayau  
neid tobonuneid madur anī.)

<sup>9</sup> Anī bure fele di, engel aya irokanan, “Utot: ‘Idi  
Sipsip Naal kayau mois ado bagu fiya nē sifa bun  
ibodōya nigin iweignēdin are, idi el fedif!’ ” Age ye  
fen, ĩ tobol fe iron, “Enei are, Negur nē od momoi  
bagai.”

<sup>10</sup> Age fe di, aya ĩ yana alesauf nigin, ye gariyan  
kubū aun. Anī ere, ĩ aya irokanan, “To ago! Aya,  
õ ado, ogon turā tar idi Jesus nē wogōya kafī  
difel dirouf anidi geid, ada in ferfer. Negur yana  
wales! Ere nigin, Jesus nigin wogōya are, profet  
od wogōya nē uur anī.”

### *Tamo Hos Lalau Teten Ibodon*

<sup>11</sup> Aya saa ilun kā feleya ifar mog, aya wageun  
an hos lalau ifar mog, ailien. Tamо anī teten  
ibodon are, yana ‘Feseya Sā Dō Fiya Biya’ ado  
‘Momoi Bagai’ dedig. Madur bagai bunem, ĩ  
es feid fen, kusī yedig. <sup>12</sup> Yagon mala are, yā  
mala fitotoleya gen, agef fen, yagon mudur bun  
teter musei biya. Ĩ yogo bun yana itotoya taka  
ado, are aibem taka to keleī, ĩ yogo dogol. <sup>13</sup> Ĩ  
kolos meluk naud bun nu fen anī ifonun. Yagon  
yana are, Negur nē Od. <sup>14</sup> Saa ilun nē kusī  
tamo, idi hos lalau tetedin dibodada ken, kolos  
meli bagai, lalau filiya difoun ken, ĩ dō difiyen.

**15** Í yogon awa bunem, dimig waila ado, teneub ganan yūf nigin wō yen. “Í ain manig nem ulum iroukenēdiyout.”\* Í, Negur saa ilun nē kusī tamo guri feid uyu iroudig anī nē didi totol nē wain asi fiya modoū bun, asi fouf. **16** Í, yogon kolos meluk bun ado yogon tukuri bun, yana enei itotoya ibodok:

KING NEID KING ADO ODUG NEID ODUG.

**17** Age afe fen, aya engel taka gaa bun ifar mog, ailien, Í ait odugem ninā ganan ilun fatutu def anidi iweig irokenēdin, “Usig, Negur nē sifa odug bun gurug, **18** agog fen, ã, king bouweid, kusī mudur bouweid, tamo megeir adodo neid bouweid, hos ado hos teteden dibodadak anidi neid bouweid, tamo kayau ganan, kaffi fiya sā tamo ado ferfer, nanaal ado odudug, bouweid wāgauf.”

**19** Anī bure fele di, aya, gaar kuī, tenebur nē king ado, dogo neid kusī tamo idi, tamo hos teten ibodon anī, yogon kusī tamo geid weim kusī douf nigin, guru de mog, ailedin. **20** Anī ere, gaar kuī are dale diroun, age de fen, idegēya profet, Í memelik nē uris gaar kuī mala bun inodin anīg, gaar kuī ado dale diroun. Uris anidi bunem, Í, idi gaar kuī nē uris dalen anidi ado, idi yogon malakanon yana dalesedig anidi idegnēdin. Idi urom mata dibod mog, ku kolili fiya meein salfa yā bobo reya barikā ado bun, gei de diraran. **21** Dogo neid kusī tamo ganan, dimig, tamo hos teten ibodon awa bunem wō yen anim, idenkesin, age fe di, ninā ganan idi neid bouweid dō dō, teid isokosen.

---

\* **19:15:** Sam 2:9

## 20

### *Tausen Yar*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, aya engel taka saa ilunem, ī ku isil idīya sā nē ki ado, sen odug imam irou fen, isi mog, ailēn. <sup>2</sup> ī gogour odug, gogour kulu tamal bagai, are Devil be Satan dedig anī yale fen, tausen yar ifarauf nigin sen nem ifokelen. <sup>3</sup> ī ku isil idīya sā bun ira ken, ku katī fel fen, anī teten ītāfiya uris inon. ī tenebur tamo kayau to idegneid mog, tausen yar ilauf nigin age fen. Anī bure fele di, sain tobega dogol ī folō fiyekalauf.

<sup>4</sup> Aya, king nē sia anidi bun, idi es fiya nē megeir ifenēdin anidi dibod mog, ailedin. Age afe fen, aya, dogo neid biya od Jesus nigin wogō den ado, Negur nē od nigin, uleid kokour difedin anidi neid meleidkanon ailēn. Idi gaar kuī be, yogen malakanon yana to dales fen, yogen uris demeid bun be, imeid bun to dalen. Idi mata ke de, fā de fen, Kristus geid, lo fiya nigin tausen yar ilauf anī nē mudur dibodon. <sup>5</sup> (Tamo gare den tunī ganan to ke de, fā de mog, tausen yar are bure felen.) Enei are, kel fāya uyulil anī. <sup>6</sup> Idi kel fāya uyulil anī bun ke de, fā den are, idi el feid fen, fateul. Laa uyulil anī dō fiya isif are, idi bun megeir sā. Anī ere, idi Negur nē ado Kristus nē pris dibod ken, tausen yar anī bun, Kristus geid, lo fiya nigin mudur dibodōf.

### *Satan Daū Felen*

<sup>7</sup> Tausen yar anī bure fele di, Satan ī yogen kalabus bun tamal yalelnē di, <sup>8</sup> ī tamo kayau teneub ganan bun idegnēdiyouf nigin, teneub idīyan aiwa adodo, are Gog ado Magog bun ile

fen, idi kusī bun ileya nigin gou fediyouf. Idi neid namba are, maaī ubun mumul ifaref age fiya.<sup>9</sup> Idi teneub modoū odug bun dile fen, Negur nē tamo kayau neid modoū ado, taun Negur anī nigin wau laa fedig anī salili difen. Anī ere, yā saa ilunem isi fen, idi yakur feidlen.<sup>10</sup> Age fe di, Satan idi idegnēdin are, ku kolili fiya meein salfa yā bobo reya ado bun dale diran, gaar kuī ado idegēya profet idi ketem mogo an diraran. Idi ganan an sain ganan, bō ado gaa ado, gai gai darau dalouf.

### *Gare Den Anidi Es Fediyouf*

<sup>11</sup> Anī bure fele di, aya king nē sia lalau odug ado, taka anī teten ibodon anī ailen. Teneub ado saa, ī mala iran nē waīf yale di, idi modoū san. <sup>12</sup> Age fe di, aya, gare den anidi, odudug ado nanaal, sia wagen difaren ado, buk ikoudiya anidig ailedin. Buk takag ikouya ailen are, mata ibodōya nē buk. Gare den anidi, ereb age difen buk bun itoton anī kilei, es fedin. <sup>13</sup> Maaī bun gare den anidi, maaim ifenēdi di, laa ado Hades, gare de di, idi bun difaren anidi difenēdin. Age fe di, mugu mugu ereb age difen kilei, es fedin. <sup>14</sup> Age fe di, laa ado Hades, ku kolili fiya yā bobo reya ado bun geif iraran. Ku kolili fiya yā bobo reya ado, are laa uyulil isin anī dō fiya laa anī. <sup>15</sup> Aib taka ī, yagon yana mata ibodōya nē buk bun itotoya sā ilen, ī ku kolili fiya yā bobo reya ado bun, yale iran.

<sup>1</sup> Anĩ bure fele di, aya, saa mata ado teneub mata, ailien. Saa uyulil ado teneub uyulil are waĩf yalen, agef fen, maaĩ baban to ibodon. <sup>2</sup> Aya Taun Fateul, are Jerusalem mata, Negur bun tamal, saa ilunem isi mog, ailien, are kayau mois tamon ileya nigin naki rel fen, dodok fen gen. <sup>3</sup> Age afe fen, aya ait odug king nẽ sia bunem eig ye mog, karĩ aun, “Gama Negur nẽ salafat, tamo bun ibodok, age fe di, ĩ idi geid dibodõf. Idi yogon tamo kayau ouf, age fe di, Negur yogo bagai, idi geid dibod ken, idi neid Negur ibodõf. <sup>4</sup> ĩ idi neid meleid bun maruid ganan waĩ falauf. Baban laa, wau gudũ fiya, inã yaleya be, darau to ibodõf, ere nigin, ereb ereb tubu nẽ are, ganan sa kelen.”

<sup>5</sup> ĩ king nẽ sia bun ibodon are iron, “Aya ereb ereb ganan mata anof!” Age ye fen, ĩ iron, “Enei utot, ere nigin, od eneidi are, agef bagai wõ youf nigin momoi bagai.”

<sup>6</sup> ĩ aya irokanan, “Gama mogo bure felen. Aya uyulil ado idikeleya, gariya ado idikeleya. Taka ĩ naan ail fouf, aya ĩ mata ifenẽya nẽ naan warur bun tamal, mala sã, afenẽ di, yãf. <sup>7</sup> Taka ĩ kusĩ wal fouf, ĩ enei ganan akorouf, age fe di, aya yogon Negure di, ĩ neu kesu ibodõf. <sup>8</sup> Anĩ ere, idi dume dume age difedig, momoiya sã, toboununã sane bagai dinodig, tamo dukesidig, noli toboununã dinodig, idegẽya bun kosẽ dedig, idegẽya waitou yana dalesedig ado, idegẽya tamo ganan, idi neid modoũ are, ku kolili fiya meein salfa yã bobo reya barikã ado bun. Enei are, laa uyulil dõ fiya namba tu laa anĩ.”

<sup>9</sup> Engel sewen anĩ taka, beĩ sewen idikeleya nẽ

sesen barikā teneub daū fiya nē ado anī takā, isi fen, aya irokanan, “Usi, aya kayau mois, Sipsip Naal nē kayau anī afelnōf.” <sup>10</sup> Age ye fen, ī aya Awa Uur bunem arei odug ilun bagai anī bun irouleya fen, Taun Fateul, Jerusalem, Negur bun tamal saa ilunem isi mog, ifelnan. <sup>11</sup> Taun are, Negur nē fula fiya medeīya anim so fen. Yogan medeīya are, meein na sur fiya nē meli bagai jaspa gen, yogan filiya are, galas medeīya bagai gen. <sup>12</sup> Taun are, yogan garaī odug ilun fen, bobog tuwelf ado. Agef fen, engel tuwelf bobog bun difaren. Bobog bun, Israel ibor tuwelf anidi yeneid itoton. <sup>13</sup> Bobog towo gaa iseyan, bobog towo not melē, bobog towo saut melē, bobog towo gaa ileyan age de difaren. <sup>14</sup> Taun anī nē garaī, gariya tuwelf ado, gariya tuwelf anī bun, Sipsip Naal nē aposel tuwelf yeneid ado.

<sup>15</sup> Engel aya wogō fiyan are, ī taun, taun nē bobog ado, yogan garaī sisi fediyouf nigin, sisi fiya nē gol tibog iroun. <sup>16</sup> Taun nē bagalam ado bogorou kilei kilei inon. Engel are tibog nem taun sisi fe fen, ilen, 2,200 kilomita meluk, yogan bagalam ado yogan ilun areg de anī kilei. <sup>17</sup> Engel ī, tamo nē sisi fiya bunem, taun garaī nē mugi sisi fen, are 65 mita, areg engel nē sisi fiya. <sup>18</sup> Garaī are, meein jaspa nem inon. Agef fen, taun are gol bagai nem dogol inon, gol filiya are galas medeīya bagai gen. <sup>19</sup> Taun garaī nē gariya are, meein meli bagai fire fire nem, naki fen. Gariya uyulil ifaren are jaspa nem, anī dō fiya are meein maaī gegē gen sapaia nem, anī dō fiya are meein kalsedoni nem, anī dō fiya are

meein aarau mata gen emeral nem, <sup>20</sup> anī dō fiya are meein giriya ado lalau sadonikis nem, anī dō fiya are meein giriya konilian nem, anī dō fiya are meein aarau mayo gen krisolait nem, anī dō fiya are meein aarau mata gen beril nem, anī dō fiya are meein aarau mayo gen topas nem, anī dō fiya are meein krispres nem, anī dō fiya are meein hiasin nem, anī dō fiya are meein giriya ametis nem. <sup>21</sup> Bobog tuwelf are maaī tuwa meli bagai pel tuwelf, bobog teke tekelei, maaī tuwa meli bagai pel teke tekelei nem inon. Taun nē naab odug are, galas karētut bagai gen, gol bagai nem dogol inon.

<sup>22</sup> Aya taun an tempel taka to ailen, ere nigin, Odug Negur saa ilun nē kusī tamo guri feid uyu iroudig anī ado Sipsip Naal are, idi anī tempel. <sup>23</sup> Taun are, gaa lalan be, ogō lalan yaleya nigin to yenek, ere nigin, Negur nē fula fiya medeīya anim lalan ifenēdig, agef fen, Sipsip Naal are taun nē lam. <sup>24</sup> Tenebur tamo kayau, taun anī nē lalan bun diyō di, tenebur nē king, nedī fula fiya medeīya, taun anī bun dirousiyouf. <sup>25</sup> Naa taka bun, yagon bobog taka to bagai inolalauf, ere nigin, an bō sāf. <sup>26</sup> Tenebur tamo kayau idi, nedī fula fiya medeīya ado yana odug, taun anī bun dirou disiyouf. <sup>27</sup> Ereb taka amuyē ado an namen to ilauf, agef fen, aib taka mama nē toboununā age fedig be, idegēdig, īg an to ilauf, anī ere, idi yeneid Sipsip Naal nē mata ibodōya nē buk bun itoton anidi dogol dilauf.

### *Mata Ifenēya Nē Naan Odug*

<sup>1</sup> Anī bure fele di, engel ī, aya, naan odug, mata ifenēya nē naan, are karētut galas medeīya bagai gen, Negur nē ado Sipsip Naal nē king nē sia bunem isif anī ifelnan, <sup>2</sup> naan are taun nē naab odug atu isilen. Naan si sitakā, mata ifenēya nē aa difaren, are yar tekelei bun faat yū tuwelf fedig, ogō tekelei bun yagon faat yūdig. Agef fen, aa aaraau are, tenebur tamo kayau dagi yalelkenēdiya nē. <sup>3</sup> Isisīya taka baban to ibodōf. Negur nē ado Sipsip Naal nē king nē sia are, taun namen ibodōf, age fe di, yagon ferfer idi, in aruna dalouf. <sup>4</sup> Idi in nawa dilouf, age dife di, yagon yana idi demeid bun ibodōf. <sup>5</sup> Baban bō taka to ibodōf. Idi lam nē lalan be, gaa nē lalan nigin, to kisi difouf, ere nigin, Odug Negur idi lalan ifenēdiyouf. Age fe di, idi gai gai lo fiya nigin mudur dibodōf. <sup>6</sup> Engel ī aya irokanan, “Od eneidi are, agef bagai wō youf nigin momoi bagai. Odug, profet neid uur nē Negur, ī ereb mogo wō youf bagai anī yagon ferfer ifelnēdiyouf nigin, yagon engel sur fen.”

### *Jesus Mogo Isif*

<sup>7</sup> “Ulef! Aya mogo kaisā bagai asiyou fenē! Taka ī profet od buk enei bun ibodok anī dō fef are, ī el fiyek.”

<sup>8</sup> Aya, Jon, ayam eneidi karī au fen, ailedin. Sain aya anī karī au fen, ailedin, aya engel aya ifelnan anī, ye gariyan kubū au fen, yana alesauf nigin age afen. <sup>9</sup> Anī ere, ī aya irokanan, “To ago! Aya, õ, ogon turā tar profet ado, idi buk enei nē od dō

difef anidi ganan geid, ada in ferfer. Negur yana wales!”

**10** Age ye fen, ī aya irokanan, “Õ buk enei nē profet od anī bun, ītāfiya uris to uno, ere nigin, sain mogo melsak. **11** Aib ī mosor inof, utornēg len, ī agef mosorei youf. Aib ī sane age fef, utornēg len, ī sane agei fouf. Aib ī biya age fef, utornēg len, ī biya agei fouf. Aib ī fateul ibodok, utornēg len, ī fateulei youf.”

**12** Jesus irok, “Ulef! Aya mogo kaisā bagai asiyou fenē! Mala solo tamo ifenēdiya nē are yeir, aya bun ibodok, anī nigin, aya, tamo mugu mugu ereb age difen kilei anī afenēdiyouf. **13** Aya uyulil ado idikeleya, uyulil nē ado dumen bagai nē, gariya ado idikeleya.

**14** “Idi dogo neid kolos meluk kulo difef, anī bunem, idi mata ifenēya nē aa bun iley a nigin ado, taun nē bobog bunem taun namen iley a nigin kisi feleya, are idi el fedif. **15** Mayarē difaref are, idi gaū, idi idegēya bunem kosē dedig, noli toboununā dinodig, tamo dukesidig, idegēya waitou yana dalesedig ado, idi ganan idegēya nigin waud laaf fen, age difedig anidi.

**16** “Aya, Jesus, ayam kurō fesiya od enei sios nigin afeneif nigin, ã bun neu engel sur afen. Aya Dawid nē Warumutei ado Ibor, Bonimei nē Barisa medeīya.”

**17** Awa Uur ado kayau mois dirok, “Usi!” Aib taka ī karī yef, irōf, “Usi!” Aib taka ī naan ail fef, utornēg len, ī isiyouf. Aib taka ī orof, utornēg len, ī mata ifenēya nē naan ege luwa yalouf.

**18** Aya, idi ganan buk enei nē profet od karī def anī, totol bagai arokenēdif: Aibem taka od enei teten ereb taka tobol fouf, Negur ī daū fiya nē sesen buk enei bun itoton anī, ī bun tobol fouf.  
**19** Agef fen, aib taka profet od nē buk enei bun od taka yalelauf, Negur ī, mata ifenēya nē aa ado taun fateul, buk enei bun faded fel itoton anidi bun tamal, ī yalelnēf.

**20** Taka ī enei ganan kurō fesif, are irok, “Momoi, aya mogo kaisā bagai asiyou fenē.”

Momoi. Odug Jesus usi.

**21** Odug Jesus nē wau ifenēya, Negur nē tamo kayau bun ibodōf. Momoi.

**Mata Ifenēya Nē Od  
The New Testament in the Marik Language of Papua  
New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Marik**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Marik

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 0868934534

**The New Testament**

in Marik

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

liv

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

d7099f9d-3bdf-5620-8eb3-7e6c51cab7ea